

SUNDAY: AUGUST 25, 2024

TONE 8

9<sup>th</sup> Sunday after Pentecost/ Return of the Relics of the Apostle Bartholomew/Holy Apostle Titus

**“Lord I Call...” Tone 8**

Lord, I call upon You, hear me!  
Hear me, O Lord!  
Lord, I call upon You, hear me!  
Receive the voice of my prayer,  
when I call upon You!//  
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise  
in Your sight as incense,  
and let the lifting up of my hands  
be an evening sacrifice!//  
Hear me, O Lord!

**Reader reads the rest of Psalm 140 and Psalm 141 on pgs 31 & 32 in the pew book, then:  
STICHERA**

**V. (10)** *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name! Tone 8*

We offer to You, O Christ, / our evening song and reasonable service, / for You willed to have mercy on us//by Your Resurrection.

**V. (9)** *The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

Lord, Lord, do not cast us away from Your face! / For You willed to have mercy on us// by Your Resurrection.

**V. (8)** *Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

Rejoice, O holy Sion: / Mother of the churches, the abode of God, / for you were the first to receive remission of sins//by the Resurrection.

**V. (7)** *Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

The Word of God the Father, / begotten before the ages, / in the latter times willed to be incarnate of the Virgin / and endured crucifixion unto death. / He has saved mortal man//by His Resurrection.

**V. (6)** *If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

**Tone 4** *(for Apostle Bartholomew) (As one valiant)*

Let us fittingly bless the glorious Bartholomew:  
the Sun of great splendor, the never-setting star;  
the living heaven declaring the glory of God,  
the divinely-inspired preacher of salvation  
and the beacon of nations,  
the river pouring forth streams of knowledge//  
watering the hearts of the faithful.

*V. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

Your travels were seen in the sea, O Apostle,  
in a manner beyond human understanding,  
for, as your relics were thrown into the waters,  
they floated to the West, O highly-favored Bartholomew,  
while noble martyrs from the East accompanied you with honors,//  
as directed by the hand of the Master of all.

*V. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

Your relics sanctified the watery depths, O Apostle Bartholomew,  
as you miraculously directed them to the island of Lipari.  
where myrrh, gushed forth from them O glorious one  
healing incurable passions.  
Thus you saved those who dwelt there,  
becoming for them a refuge, deliverer and intercessor/  
before the King and Savior of all.

*V. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**Tone 4**      *(for Apostle Titus)* (You have given us a sign)

You proclaimed the tri-personal Godhead,  
churning up the idolatrous sea of the gentiles.  
You rescued those floundering in the depths of godlessness,  
bringing them into tranquil harbors.  
You received the reward of heaven,//  
where you beseech the Lover of Mankind for those who sing your praises.

*V. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

Your mind was illumined with divine brilliance, O godly Titus,  
as you journeyed with the divine Paul.  
You were a ray of the sun enlightening those in darkness.  
With him you freed the whole earth from the deepest night.  
Therefore we call you blessed, as a God-chosen bishop,//  
an inspired Apostle and most fervent intercessor.

*V. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

Hailing from Crete and returning there,  
you established the Faith as a firm foundation  
and edified the faithful by the divine power of heaven,  
O blessed Titus, first hierarch of your homeland,//  
companion of Paul and the comfort of the faithful.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; Tone 1 (for Apostle Bartholomew)*

O Apostle Bartholomew,  
you forsook the things of the earth and followed after Christ.  
Marked by the inspiration of the Holy Spirit  
you were sent by Him to perishing nations,  
converting people to the light of the knowledge of God.  
Completing the exploits of your godly suffering.  
and enduring various tortures,  
you surrendered your soul to Christ.  
Entreat Him, O most blessed one, //  
that He may grant us great mercy!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 8 (Theotokion – Dogmatikon)*

The King of heaven, because of His love for man,  
appeared on earth and dwelt with men.  
He took flesh from the pure Virgin  
and after assuming it, He came forth from her.  
The Son is one: in two natures, yet one Person.  
Proclaiming Him as perfect God and perfect Man,  
we confess Christ our God! //  
Entreat Him, O unwedded Mother, to have mercy on our souls.

## APOSTICHA

**Tone 8** Descending from heaven to ascend the Cross,  
the eternal Life has come for death  
to raise those who are fallen;  
to enlighten those in darkness. //  
O Jesus, our Savior and illuminator, glory to You!

*V. The Lord is King; He is robed in majesty!*

We glorify Christ, who rose from the dead.  
He accepted the human body and soul,  
and freed both from suffering.  
His most pure soul descended to hell, which He spoiled.  
His holy body did not see corruption in the tomb. //  
He is the Redemer of our souls.

*V. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

In psalms and songs we glorify Your Resurrection from the dead, O Christ.  
By it, You have freed us from the tortures of hell //  
and as God have granted eternal life and great mercy.

*V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

O Master of all, incomprehensible Creator of heaven and earth,  
by Your suffering on the Cross You have gained passionlessness for me.  
Accepting burial and arising in glory,  
You resurrected Adam with Yourself by Your almighty hand.  
Glory to Your rising on the third day!  
By it You have granted us eternal life and cleansing of sins//  
as the only compassionate One.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. (Apostle Titus) Tone 6*  
You were a disciple of the chosen vessel and herald of God!  
Instructed by Him in divine teachings,  
You were sent to the nations to convert them to the faith,  
Enlightening them with the brilliance of your words!  
You passed over to the ends of the earth, apostle Titus,  
Proclaiming the good news of the incarnate God to all!//  
Earnestly entreat Him to save those who celebrate your memory in faith!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 6 (Theotokion)*  
My Maker and Redeemer, Christ the Lord,  
was born of you, O most pure Virgin.  
By accepting my nature, He freed Adam from his ancient curse.  
Unceasingly we magnify you as the Mother of God!  
Rejoice, O celestial Joy!  
Rejoice, O Lady://  
the Protection, Intercession and Salvation of our souls!

## **TROPARIA**

**Tone 8** You descended from on high, O Merciful One!  
You accepted the three day burial to free us from our sufferings!//  
O Lord, our Life and Resurrection, glory to You!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; Tone 3 Troparion (Holy Apostles Bartholomew and Titus)*

Holy Apostles, Bartholomew and Titus,  
entreat the merciful God,  
to grant our souls forgiveness of transgressions!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 3 Resurrectional Dismissal Theotokion*

We praise you as the mediatrix of our salvation,  
Virgin Theotokos.  
For your Son, our God, Who took flesh from you,  
accepted the Passion on the Cross,//  
delivering us from corruption as the Lover of Man.